VANITY FAIR

€2

N. 42 SETTIMANALE | 23 OTTOBRE 2013

## GIANCARLO GIAMMETTI
*Amare Valentino*

## HARRY VI PRESENTA CRESSY
*Alla scoperta della nuova fidanzata reale*

## BENEDICT CUMBERBATCH
*Diversamente sex symbol*

NUOVA RUBRICA!

## LA SETTIMANA DI PAPA FRANCESCO

## VOGLIO GUARIRE DA FACEBOOK

*«Un giorno sarai cresciuta abbastanza da tornare a leggere le fiabe».*
C.S. LEWIS

*Che cosa è successo a*

# MILEY CYRUS?

*Tutti scandalizzati per la porno-metamorfosi di Hannah Montana. Ma guardate questa foto,*

## SCATTATA A 15 ANNI:
*non diceva già qualcosa?*

+

## ANNIE LENNOX
*Figliola, le bambine ti guardano*

Miley Cyrus, oggi 20 anni, in una controversa foto scattata quando ne aveva solo 15.

FOTO ANNIE LEIBOVITZ

POSTE ITALIANE SPA - SPED. A.P. - D.L. 353/03 ART. 1, CM. 1, DCB VR - PREZZI EDICOLA ESTERO: F € 3,00 - CH CHF 6,50 - CANTON TICINO CHF 5,80 - B € 4,00 - LUX € 4,00 - COSTA AZZURRA € 4,00 - UK £ 2,00 - GR € 4,00 - P € 3,20 - D € 3,60 - E € 3,00 - USA $ 3,5

VANITY FAIR
No 42

PRINCIPESSINA? **Cressida Bonas**, 24 anni, socialite dell'aristocrazia inglese.

# STORIE


84 **Miley Cyrus** fa discutere: da *Hannah Montana* alle esibizioni sexy. E «mamma» Annie Lennox ha qualcosa da dire.

104 Tutto, ma proprio tutto, quello che c'è da sapere su **Cressida Bonas,** la promessa sposa del principe Harry d'Inghilterra.

110 Nel suo ultimo film **Valeria Bruni Tedeschi** recita con la madre, racconta la voglia di maternità e ricorda la morte del fratello.

114 **Benedict Cumberbatch**, nel film *Il Quinto potere*, è il fondatore di WikiLeaks, Julian Assange. Ma sogna un altro ruolo.

118 Una vita a fianco del grande stilista Valentino: **Giancarlo Giammetti** la rievoca in un libro, dopo tanti anni nell'ombra.

125 A teatro **Ennio Fantastichini** s'innamora di un ragazzino. Qui ci parla delle *avance* ricevute dagli uomini, e di una donna.

128 **Julian Barnes** e il suo ultimo libro, quello che non avrebbe mai voluto scrivere. Perché sua moglie non lo leggerà.

131 Cresce, anche in Italia, il bisogno di **disintossicarsi dal Web e dai social network**. C'è chi va in clinica, e chi nei boschi.

134 Dopo l'attacco al **centro commerciale di Nairobi**, siamo stati in Kenya: abbiamo incontrato i superstiti e i radicali islamici sotto tiro. La vendetta continua.

15 **SOCIAL**
Pino Corrias, la psicologa, Fiamma Satta, e il direttore: **Vanity Fair** dialoga con i lettori.

21 **FIRST**
Cinquant'anni dopo l'assassinio a Dallas di **John Fitzgerald Kennedy**, il libro *Quei pochi giorni preziosi* di Christopher Andersen racconta il suo ultimo anno insieme alla moglie Jackie. In anteprima, il primo capitolo.

39 **WEEK**
Un nuovo appuntamento: ogni settimana una «spia» in Vaticano, ovvero Papa Francesco visto da vicino.
**Le nostre firme**: Enrico Mentana, Daria Bignardi, Gabriele Romagnoli e Chiara Gamberale.

95 **SPY**
**Asia Argento** presenta la figlia Anna Lou a **Max Gazzè**.
**Violante Placido** è diventata mamma: le prime foto di Vasco.
**Nicoletta Romanoff**, shopping con figlia.

143 **STYLE**
Amiche di scuola: reinventiamo i classici del guardaroba **college**.
Fratelli grandi, fratelli piccoli: **weekend all'aperto in famiglia**, con in valigia soltanto l'essenziale: jeans e camicie a scacchi per tutti.

183 **BEAUTY**
Revival: la **disco-fitness** e il trucco pop, come Pat Cleveland e Jane Fonda. L'anima noir dei **profumi**.

201 **LIVING**
Sette allievi per sette maestri d'eccezione. Un tuffo in Puglia per la sfida finale del **Golf Challenge Condé Nast**.

215 **SHOW**
Ecco chi è **Lorde**, l'anti Miley Cyrus.
L'**hipster mania** spiegata ai principianti.
Tre ragioni per andare a vedere **Two Mothers**, film scandalo dell'ultimo Sundance Festival.

228 **L'OROSCOPO DI CAPITANI**

232 **C'È MINA PER VOI**


## IN COPERTINA

**Miley Cyrus,** 20 anni, fotografata da Annie Leibovitz/Contact Press Images/Luz.

FAYE THOMAS/EYEVINE/CONTRASTO

VANITY FAIR
No 42

**Direttore Responsabile** LUCA DINI

**International Editors** INGRID SISCHY, SANDRA BRANT

**Vicedirettore Vicario** ANTONELLA BUSSI
**Vicedirettore** MARGHERITA POGLIANI

**Fashion Director** SCIASCIA GAMBACCINI (Sciascia Gambaccini Inc.) **Creative Director** DEVIN PEDZWATER **Photo Editor** MARCO FINAZZI **Art Director** ALBERTO PEJRANO
**Caporedattore Centrale** GIANLUCA BELTRAME **Responsabile Attualità** FRANCESCO BRIGLIA *Caporedattore*
**Responsabile People** GIOVANNI AUDIFFREDI *Caporedattore* **Responsabile Spettacoli** SILVIA BOMBINO *Vice Caporedattore*
**Responsabile Moda** PAOLA VENTIMIGLIA *Caporedattore* **Responsabile Bellezza&Benessere** MICHELA MOTTA *Caposervizio*
**Ufficio Centrale** MARINA CAPPA *Vice Caporedattore,* MARIO MANGIAGALLI *Vice Caporedattore,* ELEONORA PLATANIA *Caporedattore,* TAMARA FERRARI, LAURA FIENGO
GABRIELE ROMAGNOLI **Editor at Large**
**Redazione** SILVIA NUCINI *Caporedattore,* ENRICA BROCARDO *Inviato,* SARA FAILLACI *Inviato,* PAOLA JACOBBI *Inviato*
ANNA MAZZOTTI *Caposervizio*, VALENTINA COLOSIMO, LAURA PEZZINO, CAMILLA STRADA
**Redazione Style** MADDALENA FOSSATI *Caposervizio,* CRISTINA MANFREDI *Caposervizio,* PAOLA SALTARI *Caposervizio*
BARBARA BARTOLINI *Fashion Editor*, VALENTINA DEBERNARDI *Bellezza&Benessere,* SARA TIENI
**Immagine** ANDREA ANNARATONE, CLAUDIO LA COGNATA *Assistente Photo Editor,* MARISA ZANATTA, SILVANA PIZZI
**Reparto Artistico** BRUNO BRUNELLO *Caposervizio,* ELISA ARDENI *Vice Caposervizio*
FRANCESCA BOGGERI, MARIANNA CISTERNINO, MASSIMO CORRADINI, ENZA PICCICUTO, DANIELA SESENNA
**Collaboratori** MARCO DE MARTINO **(New York)**, ANNA BRAMBILLA, GISELLA GENNA

**VanityFair.it Ufficio Centrale** GERMANO ANTONUCCI *Caporedattore,* MATTEO GAMBA *Vice Caporedattore,* VERONICA BIANCHINI *Caposervizio*
**VanityFair.it Redazione** FEDERICO ROCCA *Vice Caposervizio Moda,* FRANCESCA CIBRARIO *Lifestyle,* LAVINIA FARNESE *People*, MARIA MACCARI *Bellezza&Benessere,*
PAOLA MANFREDI *Viaggi,* GRETA PRIVITERA *News*, LORENA SIRONI *Lifestyle*
**VanityFair.it Collaboratori** ILARIA CHIAVACCI *Moda*, FRANCESCO OGGIANO *News*, RAFFAELLA SERINI *Show*

**Produzione** FRANCESCA TRIACA, ELENA LOTTO
**Segreteria di Redazione** DANIELA NARDUCCI *Responsabile,* VINCENZO CENNAMO, DORA EMILIA DE MARZO, ALESSANDRA LUCCHINI, **Segreteria di Direzione** ROBERTA PEZZANI
**Parigi:** FRANÇOISE GUITTARD *Responsabile Produzioni,* FRANCESCA RAGAZZI *Coordinamento Moda*
**New York:** CHRISTINA NICASTRI, NICOLE ROCK *Assistant Editor (International)*
**Ufficio Stampa** MARA VITALI *Comunicazione*

**HANNO COLLABORATO**

CHRISTOPHER ANDERSEN, CARLA BARDELLI, IRENE BERNARDINI, SAULO BIANCO, DARIA BIGNARDI, IRENE BIGNARDI, PATIENCE BROWN,
CAINO, ANTONIO CAPITANI, CATERINA CARDINALI, CLEO CASINI, PINO CORRIAS, FERDINANDO COTUGNO, GIORGIO DELL'ARTI,
MARCO DRAGO, AGNESE FERRARA, RICCARDO FERRARIS, CHIARA GAMBERALE, GABRIELLA GREISON, CAMILLA GUSTI, AFEF JNIFEN, VIVIAN LAMARQUE,
MARIAROSA MANCUSO, ALICE MANFRONI, ISABELLA MAZZITELLI, ANGEL LUIS MEDINA, ENRICO MENTANA, MARIANGELA MIANITI, CAROL MIDGLEY, MINA,
MICHELE NERI, NICOLA PERILLI, LJUBA RIZZOLI, STEFANIA SALTALAMACCHIA, ANDREA SARUBBI, FIAMMA SATTA, ANNAMARIA SBISÀ, SIMONA SIRI, LUCA SOFRI,
LAURA TACCANI, LUCA VENTURA, VINCINO, IMMA VITELLI, KATE WILLIAMS, PAOLO ZAMPOLLI

**Editorial Advisory Board** GIAMPAOLO GRANDI, CARLO VERDELLI

**Editorial Director** FRANCA SOZZANI

**Marketing Director** ANTONIO CASAMASSIMA
**Advertising Manager** BENEDETTA BATAZZI, BEATRICE FERRARIO

**Direttore Commerciale Pubblicità** CRISTINA PEZZINI

**Agenzie e Centri Media:** ROBERTO PASINI *Direttore,* GIOVANNI AZZIMONTI. **Off Line:** FRANCESCA GUICCIARDI, ALESSANDRA MANENTI, RAFFAELLA SPREAFICO.
**On Line:** RUGGERO ROTTA *Coordinatore,* CHIARA BANFI, SILVIO CARTA, ALESSANDRA CELLINA, LETIZIA MORELLI, GIORGIO ROTA *Grandi Mercati.* **Moda, Oggetti Personali e Bellezza:** CRISTINA PEZZINI *Direttore.* **Moda:** MARCO RAVASI *Coordinatore,* MICOL DOLCI, FEDERICA NAPOLETANO, MARINA TRANI.
**Bellezza:** LAURA GIOVANNOZZI *Coordinatore,* BARBARA CENTURELLI. **Arredamento:** CARLO CLERICI *Direttore,* ELENA FAVETTO, GIOVANNI LOMBARDI,
MASSIMO PALMARIELLO. **Turismo:** LAURA CAPPELLETTI *Direttore.* **Grandi Mercati:** ROBERTO PASINI *Direttore,* PAOLO CAPROTTI, CHRISTIAN RANCATI, SILVIA VIETRI.
**Piemonte, Liguria, Valle d'Aosta:** CARLO CLERICI *Area Manager,* SABRINA BADALAMENTI, ELIANA MONTICONE. **Veneto, Trentino Alto Adige, Friuli Venezia Giulia:** ALESSANDRO TACCHETTO
*Area Manager,* LORENZO FUSETTI, LARA MORASSUTTI, NETTY PISTAMIGLIO, SERGIO RUFFO. **Emilia Romagna, Marche:** ALESSANDRO VITALI *Area Manager,* DANIELA CALLEGARI,
CATERINA CAVALLINI, DANILA ZOPPO MARTELLINI *Cell. 3391020923.* **Toscana, Umbria:** ANTONINO ACANFORA, *Area Manager*, STELLA MUGHINI. **Lazio e Sud Italia:** ANTONELLA
BASILE *Area Manager,* FEDERICO BERTINI *On Line,* ANDREA DANIELI, BARBARA VANNI, MARIA ROSARIA VECCHIONI **(Na)** *Cell. 3356450505,* ANNA CAVALLO **(Ba)** *Cell. 3341699896.*
**Condé Nast Factory:** GABRIELE CARUSI *Direttore,* CRISTINA BACCELLI *Direttore Creativo.*
**Uffici Pubblicità Estero - Parigi/Londra:** ANGELA NEUMANN. **New York:** ALESSANDRO CREMONA. **Barcellona:** SILVIA FAURÒ. **Monaco:** FILIPPO LAMI

**Servizio Artistico:** SAVINA ASTORI, MARIELLA UBERTI *Grafica.* LUISA CASIRAGHI *Segreteria.* **Traffico e Coordinamento Stampa:** GIORGIO VIGANÒ *Responsabile*, SANTE BONFARNUZZO,
ARTURO ZUCCHETTI *Capiservizio.* **Traffico:** TERESA PEROTTA, SABRINA ZIINO. **Merchandising:** ELENA CHIAPPONI. **Responsabile Distribuzione Italia, Estero:** CLAUDIO ROMANO

**EDIZIONI CONDÉ NAST S.P.A.**

**Sede:** 20121 Milano, piazza Castello 27 - tel. 02 85611 - telegr. NASTIT - fax 02 8055716. **Padova,** via degli Zabarella 113, tel. 049 8455777 - fax 049 8455700. **Bologna,** via Carlo Farini 13,
Palazzo Zambeccari, tel. 051 2750147 - fax 051 222099 - **Firenze,** via Jacopo Nardi 6, tel. 055 2638789 - fax 055 2009540. **Roma,** via C. Monteverdi 20, tel. 0684046415 - fax 068079249.
**Parigi/Londra,** 4 place du Palais Bourbon 75007 Paris - tel. 00331-44117885 - fax 00331-45569213. **New York,** One Penn Plaza, 36th Floor - New York NY 10119 - tel. 2123808236 - fax 2127867572.
**Barcellona,** Passeig de Gràcia 8/10, 4° 1a - 08008 Barcelona - tel. 0034932160161 - fax 0034933427041. **Monaco di Baviera,** Eierwiesse 5b - 82031
Grünwald - Deutschland - tel. 0049-89-21578970 - fax 0049-89-21578973. **Istanbul,** Visnezade mah. Kassambasi Sok. No 15/6 - Istanbul 34357 - Turkey - tel. 00905322614343
**REDAZIONE: PIAZZALE CADORNA, 5 - 20123 MILANO - TEL. 02.8561**

**SERVIZIO ABBONAMENTI**

IL SERVIZIO CLIENTI È a vostra disposizione al n. 199.133.199* o inviando un fax al n. 199.144.199 o scrivendo a: ABBONATI@CONDENAST.IT
**Costo chiamata: da telefono fisso (Italia) 11,88 centesimi di euro al min. + IVA senza scatto alla risposta, da cellulare il costo è legato all'operatore utilizzato.*

Direttore Responsabile: Luca Dini. Copyright © 2013 per le Edizioni Condé Nast. Registrazione del Tribunale di Milano N. 319 del 12-5-2003. La Edizioni Condé Nast S.p.a. è iscritta nel Registro degli Operatori di Comunicazione con il numero 6571. Tutti i diritti riservati. Spedizione in abbonamento postale - D.L. 353/03 Art. 1, Cm. 1, DCB - MI. Distribuzione per l'Italia: SO.DI.P. "Angelo Patuzzi" S.p.a. via Bettola 18 - 20092 Cinisello Balsamo (Mi), tel. 02660301, fax 0266030320. Stampa: N.I.I.A.G. S.p.a. Bergamo - Printed in Italy • Numeri arretrati € 4,00. Inviare importo a IeO Informatica e Organizzazione Srl Ufficio Arretrati, a mezzo c/c postale n. 56427453, tel. 039.5983886 - fax 039.9991551 - e-mail: arretraticondenast@ieoinf.it. Per spedizioni all'estero maggiorare l'importo di € 2,50 per le spese postali.

ACCERTAMENTI DIFFUSIONE STAMPA CERTIFICATO N. 7540 DEL 10-12-2012

**FIGLIA D'ARTE**
Miley Cyrus, 20 anni, con il padre Billy Ray Cyrus, 52, cantante country: la foto è del 2008. Il vero nome di Miley (che nasce dal soprannome Smiley) è Destiny Hope.

MILEY CYRUS

# E SE STESSE USANDO ANCHE LA TESTA?

Cinque anni fa queste immagini facevano gridare allo scandalo. Oggi fanno appena sorridere: la ventenne più disinvolta dello spettacolo, partita come santarellina, ha deciso di provocare forte con il suo corpo e le sue parole. E si scatena, inevitabile, il dibattito

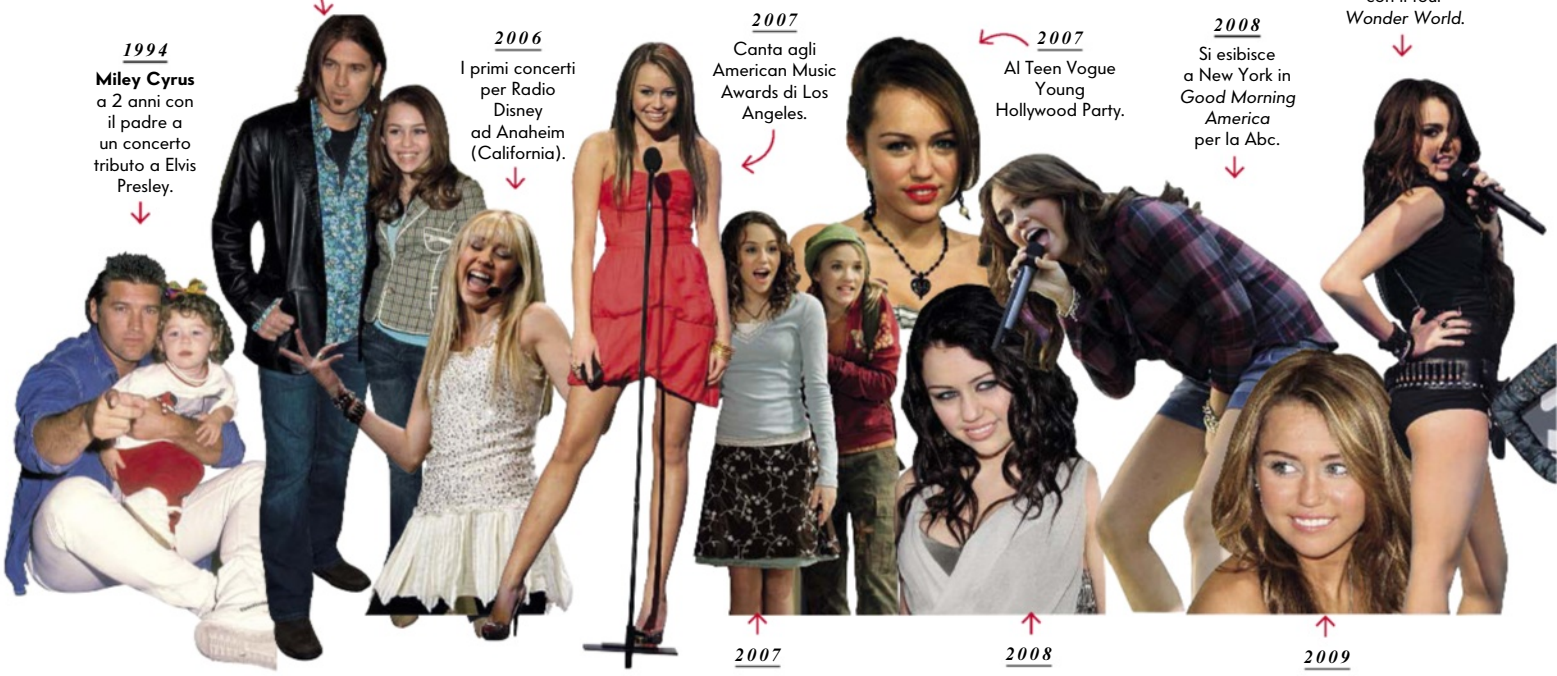
*di* SIMONA SIRI

LA PRIMA VOLTA CHE MILEY CYRUS APPARE DAVANTI A UNA TELECAMERA HA DUE ANNI. Vestita di rosa e trascinando con sé il bambolotto preferito, fa irruzione sul set di un'intervista che il padre Billy Ray Cyrus, stella della musica country, sta rilasciando dal salotto di casa a un programma chiamato *Music City Tonight*. Appena entra in scena, papà – vecchio lupo di spettacolo – prende l'occasione al balzo, la fa sedere sulle sue ginocchia e le dice: «Guarda quella lucina rossa e fai gli occhioni». La piccola obbedisce. A casa, milioni di americani sospirano con un «ohhh» di meraviglia, quello che di solito si riserva alle manifestazioni particolarmente tenere. Diciotto anni più tardi, quel sospiro si è trasformato in una smorfia di disgusto e di disapprovazione. Di quella bambina così adorabile è rimasto poco o niente, se non un'indubitabile presenza scenica e una sorprendente capacità di stare davanti alla telecamera. La Miley Cyrus ventenne è un'indemoniata che tira fuori la lingua in ogni occasione. Una che nel video di *Wrecking Ball* lecca, completamente nuda, un martello con aria tutt'altro che innocente e che lo scorso agosto, su palco degli Mtv Video Music Awards, si è resa protagonista di un'esibizione giudicata così scandalosa tra mosse di *twerking* – il ballo che consiste nello sculettare a gambe aperte con la schiena piegata in avanti a 90 gradi – e simulazioni di giochi erotici con una di quelle mani giganti di gomma piuma che si usano negli stadi, da provocare un'indignazione universale e trasversale (per la cronaca: anche l'inventore della mano di gommapiuma si è detto offeso e ha accusato Miley di «aver degradato un'icona»).

IL VERO NOME DI MILEY CYRUS È DESTINY HOPE: a detta dei genitori il destino della piccina era di portare speranza nel mondo. Cresciuta un po' *on the road*, un po' in una fattoria vicino a Nashville, inizia a recitare professionalmente a otto anni, nel telefilm *Doc*, protagonista il padre. A 11 anni viene scelta per una serie prodotta dalla Disney, *Hannah Montana*, la storia di una ragazzina normalissima che di notte, all'insaputa di tutti, conduce una seconda vita da pop star. Iniziata a marzo del 2006, *Hannah Montana* è un successo immediato e clamoroso che trasforma Miley in un'artista da record: la più giovane ad avere due dischi di platino al primo posto della classifica Usa in dodici mesi. A questo, nei cinque anni in cui va in onda, si aggiungono: due film campioni d'incasso, un tour di 70 date in Nord America tutto esaurito, una autobiografia, una nomination ai Golden Globe, una linea di merchandising che comprende magliette, zainetti, diari, lenzuola, lettori mp3, prodotti di bellezza. A 15 anni Miley è una macchina da soldi e da successo, uno di quei casi di *child star* possibili solo in America dove il mondo dello spettacolo è roba seria e non importa quanti anni hai: se ci sei dentro, o impari a comportarti da professionista o non duri. Prima di lei ci sono state Britney Spears, Lindsay Lohan, le gemelle Mary-Kate e Ashley Olsen, ma anche Drew Barrymore e Macaulay Culkin, per andare più indietro nel tempo. Esattamente come loro, raggiunta l'adolescenza Miley ha il problema di gestire il passaggio da icona per bambini a prodotto per adulti. Mica facile.

# MILEY TRANSFORMER

*Dal primo concerto (come mini fan) agli ultimi look simil punk: ecco la già lunga carriera della «tranquilla» Hannah Montana*



**1994** **Miley Cyrus** a 2 anni con il padre a un concerto tributo a Elvis Presley.

**2006** Alla presentazione di *Hannah Montana* a Disney Channel con papà Billy.

**2006** I primi concerti per Radio Disney ad Anaheim (California).

**2007** Canta agli American Music Awards di Los Angeles.

**2007** Al Teen Vogue Young Hollywood Party.

**2007** Nella seconda stagione della sit-com *Hannah Montana* (durerà fino al 2011).

**2008** Si esibisce a New York in *Good Morning America* per la Abc.

**2008** Alla prima del film-concerto *Hannah Montana & Miley Cyrus: Best Of Both Worlds Concert.*

**2009** In concerto a New York con il tour *Wonder World.*

**2009** Ai Kid's Choice Awards del canale Nickelodeon.

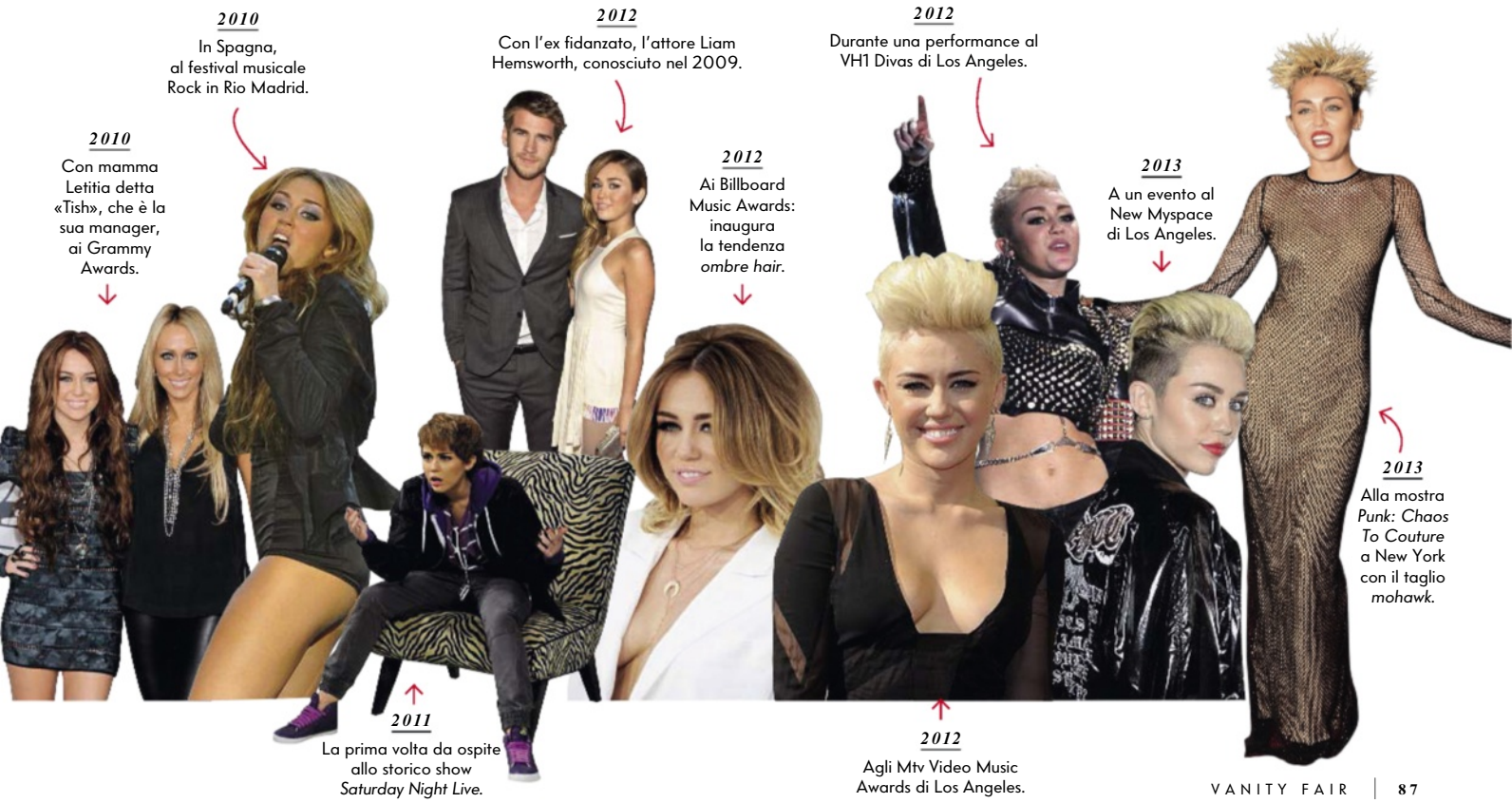
Ci ho messo settimane a ricordarmene, nonostante la sua faccia sia ormai ovunque. Settimane per riconoscere che quella ragazzina con i capelli lunghi scuri, gli hot pants e gli stivaloni alla *Pretty Woman* che vidi in concerto e poi intervistai brevemente anni fa a Lisbona era lei. Era il 2010 e Miley era, evidentemente, in piena transizione. Ancora legata all'immagine pulita e asessuata che la Disney le aveva cucito addosso, stava sperimentando i primi tentativi di ribellione sotto forma di innocui, piccoli scandali. Come questa foto, scattata da Annie Leibovitz per un servizio su *Vanity Fair Usa*. A pensarci adesso viene da sorridere, ma all'epoca questa immagine assolutamente casta fece gridare allo scandalo milioni di genitori.

Oggi che il livello di oscenità si è alzato notevolmente, allo scandalo gridano un po' tutti. L'ha fatto Brooke Shields, che in *Hannah Montana* faceva la madre di Miley: «Non permetto ai miei figli di vedere simili spettacoli». L'ha fatto, in modo clamoroso, Sinead O'Connor con una lettera aperta: «Smettila di prostituirti. All'industria discografica non interessa niente di te, ti stanno solo sfruttando». Miley ha risposto a Shields rammentandole come è diventata famosa: interpretando, a 12 anni, una prostituta in *Pretty Baby*. Con Sinead O'Connor è stata ancora più dura: le ha ricordato i tentativi di suicidio e le richieste di aiuto via Twitter. Sinead non l'ha presa bene: ha scritto un'altra lettera e un'altra ancora (totale quattro) accusandola di non avere rispetto per chi soffre di disturbi mentali e minacciando di andare per avvocati se non riceverà pubbliche scuse, a oggi mai arrivate. Per non farsi mancare nulla, Miley ha appena rilasciato una dichiarazione antisemita alla rivista americana *Hunger* parlando di «ebrei settantenni che non si alzano mai dalla scrivania e mi dicono quale musica vogliono le discoteche». Nel frattempo, il promesso sposo Liam Hemsworth ha rotto il fidanzamento e si è fatto fotografare con una nuova, più rassicurante compagna il giorno dopo l'annuncio ufficiale.

«HANNAH MONTANA È MORTA». L'ha detto Miley Cyrus la settimana scorsa, al *Saturday Night Live*. C'è poco da aggiungere. Gli atteggiamenti provocanti, le linguacce, i video nuda e tutto il resto non sono un fine, sono il mezzo usato dalla nuova Miley per uccidere la vecchia Miley, o meglio, la versione di se stessa costruita dalla Disney a uso e consumo dei piccoli fan. Dentro a quei panni da santarellina, la Miley ventenne non ci vuole più stare. È capitato a molte altre prima di lei, capiterà ancora, soprattutto a quelle che hanno avuto fama e successo in un'età in cui a decidere sono gli altri. L'impressione è invece che, per la prima volta in vita sua, Miley stia decidendo con la sua testa, facendo le cose che vuole e si sente di fare, dando di sé l'immagine che vuole dare. Piuttosto c'è da chiedersi perché, arrivate a 20 anni, tutte queste dive precoci sentano il bisogno della svolta sexy tendenza porca. Perché, per sentirsi potenti e libere, hanno bisogno di togliersi i vestiti? Possibile che l'unico modo che ancora oggi una giovane donna ha per legittimare un qualche controllo sia spogliandosi? Sono questi i risultati di una società che sembra dare credito alle donne solo quando giovani e sexy, ancora meglio se un po' zozze? Ammettendo che le domande siano giuste, è sbagliato l'interlocutore. Miley Cyrus ha 20 anni, si sta divertendo ed è nel pieno del successo, qualunque cosa si pensi del modo in cui lo sta ottenendo. È proprio l'ultima persona adatta a rispondere. VF

TEMPO DI LETTURA PREVISTO: 8 MINUTI

STYLING MICHAEL ROBERTS. *PAGG. 84-85, PER LEI:* GILET E CINQUE TASCHE, **LEVI'S**. TOP, **DANA PISARRA**. MAKE-UP PATI DUBROFF USING DIOR E BENEFIT. HAIR CHRISTIAAN USING KIEHL'S.

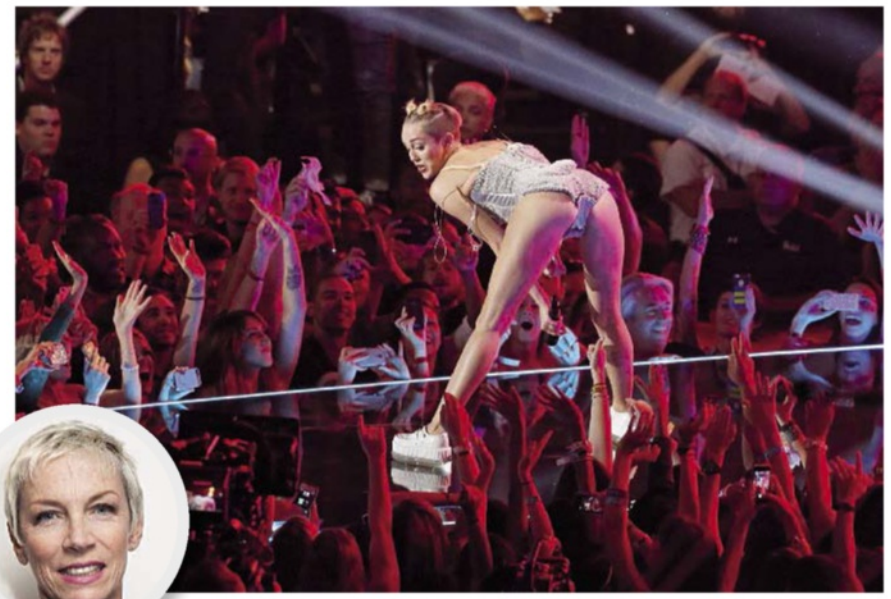

2010
In Spagna, al festival musicale Rock in Rio Madrid.
2010
Con mamma Letitia detta «Tish», che è la sua manager, ai Grammy Awards.
2012
Con l'ex fidanzato, l'attore Liam Hemsworth, conosciuto nel 2009.
2012
Ai Billboard Music Awards: inaugura la tendenza *ombre hair*.
2012
Durante una performance al VH1 Divas di Los Angeles.
2013
A un evento al New Myspace di Los Angeles.
2013
Alla mostra *Punk: Chaos To Couture* a New York con il taglio *mohawk*.
2011
La prima volta da ospite allo storico show *Saturday Night Live*.
2012
Agli Mtv Video Music Awards di Los Angeles.

PARENTAL CONTROL

# QUESTO A CASA MIA SI CHIAMA PORNO

Annie Lennox ha avuto il coraggio di criticare, da mamma rock, le performance hard di Miley Cyrus e non solo. Ma perché il successo deve essere così provocante?

*di* CAROL MIDGLEY



**HOT AWARD**
Miley Cyrus nella sua esibizione agli ultimi Mtv Video Music Awards. *Nel tondo*, Annie Lennox, 58 anni, madre di tre figli e fondatrice nel 1980 del duo Eurythmics.

CREDO CHE TUTTI SIANO D'ACCORDO almeno su un punto: Annie Lennox ha ragioni da vendere. Le «performance smaccatamente erotizzate» di parecchie giovani pop star al femminile viste negli ultimi tempi sono davvero «inquietanti». Sfido chiunque a guardare Miley Cyrus dimenare il suo piccolo fondoschiena addosso a un altrettanto ondeggiante bacino di Robin Thicke, peraltro vestito di tutto punto, agli ultimi Mtv Video Music Awards, mentre accarezzava un gigantesco dito di gomma, senza avvertire una strana sensazione di tristezza. Non è tanto il contenuto un po' morboso, che fa l'occhiolino a un compiacimento tutto al maschile, di esibizioni di cantanti come Cyrus e Rihanna, a gettare lo spettatore nello sconforto, quanto piuttosto il fatto che denotano una profonda, cruda e disperata ricerca di attenzione. E quando arriva il momento di urlare «Guardatemi tutti!», anche i muri arrossiscono.

«È EVIDENTE CHE ALCUNE CASE discografiche stanno smerciando una pornografia molto stilizzata con un accompagnamento musicale», ha scritto su Facebook Annie Lennox, celebre voce degli Eurythmics. «Come se le adolescenti, così impressionabili in un'età molto delicata, non venissero già bombardate da continue ondate di immagini di sesso». Ma chi si metterebbe a litigare su questo argomento? Se la casa discografica di Miley Cyrus ritiene che le canzoni della sua artista abbiano una qualità intrinseca, perché mai devono sostenere le vendite con video in cui la cantante appare nuda e simula un rapporto orale con un martello da fabbro? Qual è la priorità per certe artiste in questo periodo, la loro musica o l'idea di venderla grazie a video sexy? Terry Richardson, fotografo di moda molto conosciuto per il suo lato trasgressivo, ha contribuito a riplasmare l'immagine di Miley Cyrus, trasformando l'innocente Hannah Montana di Disney Channel in un'ammiccante *femme fatale*: in una recente serie di scatti l'ha immortalata in pose provocanti con una lattina di bibita gassata.

AD ANNIE LENNOX DISPIACE se il suo giudizio può etichettarla come «puritana», ma lei prova una profonda tristezza per tutti quei genitori che si trovano impotenti di fronte al dilagare di immagini a sfondo così spiccatamente sessuale.

«Quale genitore al mondo si sente tranquillo se la propria figlia di sette anni o ancora più piccola guarda questa roba? Quale messaggio arriva a questi ragazzi? C'è qualcosa che non va in un genitore che non desidera proteggere i propri figli da queste cose. E sto parlando con cognizione di causa, dato che in passato anch'io ho cercato di infrangere certi schemi. Rispetto questo modo di vedere, ma qui il limite è non scadere nel pornografico. Uso questa parola perché è ciò che effettivamente è. Il porno è porno, punto e basta. È inutile girare intorno alle parole. Se ti allunghi a terra con le gambe all'aria o ti pieghi a novanta gradi con il sedere per aria, se

CORBIS, LAPRESSE, REUTERS/CONTRASTO, GETTY IMAGES

simuli la masturbazione, questo a casa mia si chiama porno».
Per Annie Lennox la musica, a volte, è un fattore quasi secondario rispetto al pezzo forte, quello che vende: il video. «Stiamo parlando di qualcosa che magnetizza l'attenzione, e funziona. È una spinta, quasi collusiva, di diverse forze di mercato».
La cantante degli Eurythmics non fa specifico riferimento a singoli artisti, ma vuole solo attirare l'attenzione sul fenomeno. «Fintantoché ci sarà un bottino da spartire, questo tipo di merce verrà venduta e quindi acquistata», spiega. «È sconfortante vedere come tutti questi artisti siano così ansiosi di abbassare ancora di più il livello. Pare che la loro immagine non costituisca un problema purché siano loro a ricrearla "artisticamente". E come sia tutto giustificato dai milioni di dollari guadagnati o dal numero di visite su YouTube. È una forma monetizzata di autodistruzione».

FORSE IN SEGUITO ALL'ATTENZIONE suscitata da Miley Cyrus, Ke$ha ha pubblicato su Instagram alcune foto del didietro (nudo) della cantante, assieme a uno scatto, sempre della cantante vestita in questo caso, con le gambe ben spalancate.
È il caso di chiederci se per caso non stiamo correndo il rischio di sembrare tutti bacchettoni moralisti su un argomento che può semplicemente essere catalogato come differenza generazionale? Questi prodotti, dopo tutto, non sono destinati al mondo degli adulti. Gli artisti non stanno cercando la nostra approvazione. Siamo troppo vecchi.
Molte persone sono rimaste scandalizzate e hanno decretato la fine della civiltà quando Elvis Presley imperversò sui palchi con quel suo tipico ondeggiare sinuoso del bacino, ma fino a prova contraria dopo non è arrivato il diluvio universale. Il sesso e l'ambiguità sono utilizzati da sempre per vendere. Madonna che si afferra il cavallo dei pantaloni o si strofina sul palco ha fatto parlare non poco ai suoi tempi, ma questo non ha trasformato la nostra società in una nuova Sodoma e Gomorra.

A VENT'ANNI, Miley Cyrus può decidere per conto suo, anche se noi, un po' all'antica, forse speriamo di non vederla mordicchiarsi la lingua, ricordandoci un poco gli sberleffi di Mick Jagger.
Però tutte quelle mossettine contribuiscono a dare un'immagine distorta della sessualità femminile. Annie Lennox considera per esempio Madonna una donna d'affari abile e capace che ha sempre saputo molto bene che cosa stava facendo, che la presenza di una fisicità prettamente sessuale nei suoi video, presenza che ha poi etichettato come stimolo all'autoaffermazione, è cosa ben diversa da quello che si vede oggi in circolazione. «Ciò che ho l'impressione di vedere ora è un tipo di misoginia fine a se stessa. Prendere parte a questo spettacolo è come essere nello stesso tempo la prostituta e il magnaccia».
Se i fan di un'artista sono ragazzini, sostiene Annie Lennox, è come se si dicesse loro: «Guarda, faccio questo spettacolino porno in Tv, magari in fasce non protette e in trasmissioni di richiamo, e tu mi guardi». La giornalista inglese Joan Smith, autrice del libro *Misogynies*, su questo punto ha le idee ben chiare. «Se Miley Cyrus ritiene di fare qualcosa di davvero innovativo e liberatorio, come mai è sempre lei a essere svestita?». E individua in questo cambio d'immagine qualche parallelismo con Britney Spears. «Mi fa pensare a una ragazzina che, anziché crescere e rubare i vestiti alla madre, si limita a crescere e spogliarsi».

DI RECENTE MILEY CYRUS ha affermato che spogliarsi l'ha aiutata a esprimere «la purezza delle emozioni. La gente fa tutto pensando troppo a ciò che fa, quando a volte non c'è un vero motivo. È il mio corpo. Quanto faccio, voglio che sia indimenticabile». Va tutto bene, mia cara Miley, a condizione che tu ti renda conto che il video di *Wrecking Ball* in cui stai nuda a cavalcioni di una gigantesca sfera d'acciaio è stato oggetto di ironie in Rete dove ti hanno paragonato a un tacchino spennato e che ciò che tu definisci libertà di espressione, agli occhi di milioni di uomini avrà tutto un altro significato.

BISOGNA ANCHE CHIEDERSI se noi genitori di mezza età che ci scandalizziamo così tanto, non corriamo forse il rischio che le nostre figlie, quasi per sfida, guardino il video di nascosto? La nostra disapprovazione non farà che alimentare l'idea che il video sia davvero eccezionale? Annie Lennox è d'accordo sul fatto che la disapprovazione degli adulti possa aumentare il «gusto del proibito». «È un vero enigma, a doppio vincolo». E ammette che quando i suoi figli hanno attraversato un periodo musicale nel quale ascoltavano solo Eminem, il contenuto di certe canzoni l'ha fatta rabbrividire. I figli l'hanno accusata di non capire «il messaggio profondo». Insomma, l'eterno ritornello dello scontro generazionale genitori-figli.
In ogni caso, Annie non riesce a immaginare quale potrebbe essere la fase logica successiva se i genitori passano sotto silenzio, come se nulla fosse, questo tipo di video. «Tra un po' vedremo le parti più intime? Sesso ancora più esplicito? Perché no? Credo che la sessualità sia una cosa meravigliosa e che infrangere i limiti sia lecito e possa portare a qualcosa, purché nei limiti della correttezza. Non voglio fare la puritana, ma perché mai i genitori si sentono così impotenti?». VF

*(traduzione di Saulo Bianco)*

TEMPO DI LETTURA PREVISTO: 10 MINUTI

© THE TIMES, REUTERS/CONTRASTO, GETTY IMAGES, SPLASH